

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/79/Add.6
5 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 97 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1978-1979 ГОДОВ

Исполнение бюджета и программ Организации Объединенных
Наций на двухгодичный период 1978-1979 годов

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Раздел 6. Экономическая комиссия для Европы

РАЗДЕЛ 6. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ

Таблица 6.1

(в тыс. долл. США)

А. Регулярный бюджет						
Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности					Общая пересмотренная смета
	Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Другие изменения	Всего	
23 398,6	-	505,7	-	(7,8)	497,9	23 896,5

В. Внебюджетные средства (основная и административная поддержка)		
Предварительная смета расходов на 1978-1979 гг.	Источники средств	Пересмотренная смета
365,5	КНФПА	291,1
78,3	ФППР	115,0
90,6	Фонд для согласования технического содержания строительных правил	92,0
19,0	Фонд по городским и региональным исследованиям	39,8
553,4	Итого, В	537,9

23 952,0	Всего, А и В	24 434,4
----------	--------------	----------

/...

Таблица 6.2

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
А. Исполнительное руководство и управление	1 408,9	-	31,1	-	(65,6)	(23,3)	(57,8)	1 351,1
В. Программы деятельности:								
1. Сельское и лесное хозяйство	1 341,2	-	24,9	-	(12,2)	41,2	53,9	1 395,1
2. Планирование, прогнозирование и политика в целях развития	4 642,9	-	100,4	-	43,0	80,6	224,0	4 866,9
3. Окружающая среда	1 250,9	-	25,0	-	29,2	186,1	240,3	1 491,2
4. Населенные пункты	1 044,2	-	23,5	-	-	(49,2)	(25,7)	1 018,5
5. Промышленное развитие	2 247,8	-	47,9	-	(1,8)	68,1	114,2	2 362,0
6. Международная торговля	1 171,3	-	27,5	-	28,6	(79,6)	(23,5)	1 147,8
7. Природные ресурсы	2 459,9	-	58,1	-	(20,1)	(77,1)	(39,1)	2 420,8
8. Наука и техника	970,3	-	22,2	-	0,3	(1,1)	21,4	991,7

Таблица 6.2 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
9. Статистика	3 032,5	-	63,6	-	24,2	40,2	128,0	3 160,5
10. Транспорт	2 217,1	-	50,3	-	9,7	(111,2)	(51,2)	2 165,9
С. Оперативно-функциональное обслуживание программ: Административное и общее обслуживание	1 611,6	-	31,2	-	(35,3)	(82,5)	(86,6)	1 525,0
Итого	23 398,6	-	505,7	-	-	(7,8)	497,9	23 896,5

Таблица 6.3

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей
по программе и по основным статьям расходов
(в тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по пер- соналу	Путевые расходы	Типограф- ские рас- ходы	Другие услуги по кон- трактам	Общие опера- тивные расходы	Принадлеж- ности, мате- риалы, ме- бель и обо- рудование	Прочее	Всего
А. Исполнительное руководство и управление	(41,2)	(16,6)	-	-	-	-	-	(57,8)
В. Программы дея- тельности:								
1. Сельское и лесное хозяй- ство	53,9	-	-	-	-	-	-	53,9
2. Планирование, прогнозирование и политика в целях развития	224,0	-	-	-	-	-	-	224,0
3. Окружающая среда	240,3	-	-	-	-	-	-	240,3
4. Населенные пункты	(25,7)	-	-	-	-	-	-	(25,7)
5. Промышленное развитие	116,0	(1,8)	-	-	-	-	-	114,2
6. Международная торговля	(25,3)	1,8	-	-	-	-	-	(23,5)
7. Природные ресурсы	(39,1)	-	-	-	-	-	-	(39,1)
8. Наука и техника	21,4	-	-	-	-	-	-	21,4
9. Статистика	121,5	6,5	-	-	-	-	-	128,0
10. Транспорт	(61,3)	10,1	-	-	-	-	-	(51,2)

Таблица 6.3 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
С. Оперативно-функциональное обслуживание программ: Административное и общее обслуживание	(86,6)	-	-	-	-	-	-	(86,6)
Итого	457,9	-	-	-	-	-	-	457,9

/...

РАЗДЕЛ 6. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ

I. Ход осуществления программ

6.1 В соответствии с Заключительным актом Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, принятым в Хельсинки 1 августа 1975 года, государства-участники возлагают на Экономическую комиссию для Европы особую международную ответственность в областях международной торговли, окружающей среды, энергии и транспорта. В 1979 году на своей тридцать четвертой сессии Комиссия обсудила деятельность по осуществлению Заключительного акта Совещания в Хельсинки, который предусматривал, в частности, в отношении Комиссии созыв в ноябре 1979 года на высоком уровне с участием министров конференции по проблемам защиты окружающей среды, разработку проекта конвенции о трансграничном загрязнении воздуха и декларации о загрязнении водной среды, а также создание нового основного вспомогательного органа по проблемам энергии.

II. Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 497 900 долл. США)

6.2 Общее чистое увеличение расходов в размере 497 900 долл. США целиком обусловлено колебаниями обменных курсов (505 700 долл. США), а именно повышением курса швейцарского франка по отношению к доллару США, что частично компенсируется незначительным сокращением (7 800 долл. США), вызванным другими изменениями. Однако необходимо отметить, что это сокращение фактически отражает чистый эффект значительного увеличения и сокращения расходов, обусловленных различными факторами, оказавшими влияние на оклады и общие расходы по персоналу, о чем говорится под соответствующим заголовком в пункте 6.4 ниже.

6.3 Необходимо также отметить, что в ряде случаев имело место перераспределение ресурсов между программами с целью в максимально возможной степени использовать экономию, полученную в рамках одних программ, для завершения мероприятий в рамках других программ, для которых потребовался больший, чем ожидалось, объем средств.

Оклады и общие расходы по персоналу (увеличение:
497 000 долл. США)

6.4 Общий рост расходов по данному пункту (497 900 долл. США) является чистым результатом действия следующих факторов:

а) увеличение расходов по статье штатных должностей, вызванное колебаниями обменных курсов (505 700 долл. США);

/...

b) увеличение расходов по статье штатных должностей, вызванное тем, что при незначительном числе вакантных должностей в ЭКЕ расходы по окладам рассчитывались на базе стандартных расходов, отражающих 5-процентный вычет на текучесть кадров (212 600 долл. США);

c) экономия средств в размере 100 000 долл. США, полученная за счет ограничения занятия вакантных должностей категории общего обслуживания во исполнение резолюции 32/200 (III, пункт 6) Генеральной Ассамблеи;

d) увеличение расходов по временному персоналу общего назначения в размере 10 200 долл. США, обусловленное, с одной стороны, тем фактом, что некоторые сотрудники категории общего обслуживания находились в 1978 и 1979 годах в длительных отпусках по болезни, а три сотрудницы - в декретном отпуске, а с другой стороны, - потребностью в дополнительном персонале в период повышения объема работы, происходящего во время подготовки Экономического обзора Европы;

e) сокращение расходов на оплату услуг консультантов в размере 26 200 долл. США, достигнутое благодаря ограничению расходов во исполнение предложения, содержащегося в резолюции 32/209 Генеральной Ассамблеи;

f) сокращение общих расходов по персоналу в размере 104 400 долл. США, обусловленное тем, что действительные расходы оказались меньше предполагаемых.

Другие статьи расходов

6.5 Расходы по другим статьям остались в рамках выделенных ассигнований.
